

GIỜ TIẾT KIỂM ÁNH SÁNG BAN NGÀY CỦA CALIFORNIA PHẢI TUÂN THỦ LUẬT LIÊN BANG. CHO PHÉP CƠ QUAN LẬP PHÁP THAY ĐỔI KHOẢNG THỜI GIAN TIẾT KIỂM ÁNH SÁNG BAN NGÀY. ĐẠO LUẬT THEO CƠ QUAN LẬP PHÁP.

PHẦN TIÊU ĐỀ VÀ TÓM LƯỢC CHÍNH THỨC

ĐƯỢC SOẠN THẢO BỞI TỔNG CHƯỞNG LÝ

Nội dung dự luật này có thể được tìm thấy trên trang mạng của Tổng Thư Ký Tiểu Bang tại <http://voterguide.sos.ca.gov>.

- Thiết lập múi giờ được chỉ định theo luật liên bang với "giờ chuẩn Thái Bình Dương" là giờ chuẩn tại California.
- Quy định rằng giờ tiết kiệm ánh sáng ban ngày của California bắt đầu lúc 2 giờ sáng vào Chủ Nhật thứ hai của tháng Ba và kết thúc vào lúc 2 giờ sáng vào Chủ Nhật đầu tiên của tháng Mười Một, nhất quán với luật liên bang hiện hành.
- Cho phép Cơ Quan Lập Pháp, bằng hai phần ba phiếu bầu, thực hiện những thay đổi trong tương lai về khoảng thời gian tiết kiệm ánh sáng ban ngày của California, kể

cả cho việc áp dụng quanh năm, nếu những thay đổi nhất quán với luật liên bang.

TÓM LƯỢC PHẦN ƯỚC TÍNH CỦA PHÂN TÍCH VIÊN LẬP PHÁP VỀ TÁC ĐỘNG TÀI CHÍNH THỰC LÊN CHÍNH QUYỀN TIỂU BANG VÀ ĐỊA PHƯƠNG:

- Dự luật này không có ảnh hưởng tài chính trực tiếp nào vì những thay đổi về giờ tiết kiệm ánh sáng ban ngày sẽ tùy thuộc vào những hành động trong tương lai của Cơ Quan Lập Pháp và có thể là của chính quyền liên bang.

SỐ PHIẾU BẦU CUỐI CÙNG CỦA CƠ QUAN LẬP PHÁP CHO AB 807 (DỰ LUẬT 7)
(CHƯƠNG 60, CÁC ĐẠO LUẬT 2018)

Thượng Viện: Số Phiếu Bầu Có 26 Số Phiếu Bầu Không 9

Nghị Viện: Số Phiếu Bầu Có 68 Số Phiếu Bầu Không 6

PHÂN TÍCH CỦA PHÂN TÍCH VIÊN LẬP PHÁP

THÔNG TIN CƠ SỞ

Luật Liên Bang Quy Định Giờ Tiết Kiệm Ánh Sáng Ban Ngày cho Một Phần Của Năm. Luật liên bang quy định múi giờ tiêu chuẩn của từng khu vực tại Hoa Kỳ. Ví dụ, California và các tiểu bang phía Tây khác nằm trong múi giờ chuẩn Thái Bình Dương. Luật liên bang yêu cầu giờ tiêu chuẩn của từng múi giờ phải tăng lên một giờ từ đầu tháng Ba đến đầu tháng Mười Một—một khoảng thời gian được gọi là Giờ Tiết Kiệm Ánh Sáng Ban Ngày (Daylight Saving Time, DST). Trong DST, mặt

trời mọc và mặt trời lặn trễ hơn một giờ so với những thời điểm khác. Hiện tại, luật liên bang không cho phép các tiểu bang áp dụng DST quanh năm. Tuy nhiên, luật liên bang cho phép các tiểu bang được lựa chọn không tham gia DST và duy trì giờ chuẩn quanh năm, như hiện nay là trường hợp ở Arizona và Hawaii.

California Đã Bỏ Phiếu cho DST Cách Đây Khoảng 70 Năm. Vào năm 1949, cử tri California phê chuẩn một dự luật tiên khởi mà quy định DST tại California. Cơ Quan Lập Pháp chỉ có thể

PHÂN TÍCH CỦA PHÂN TÍCH VIÊN LẬP PHÁP

TIẾP THEO

thực hiện những thay đổi cho dự luật tiên khởi đó bằng cách đệ trình những thay đổi đó với cử tri để xin họ phê chuẩn.

KIẾN NGHỊ

Dự Luật 7 cho phép Cơ Quan Lập Pháp với hai phần ba phiếu bầu thay đổi DST (như duy trì DST quanh năm), miễn là sự thay đổi đó được cho phép theo luật liên bang. Cho đến khi có bất cứ sự thay đổi như thế, California sẽ vẫn duy trì khoảng thời gian DST hiện hành.

ẢNH HƯỞNG TÀI CHÍNH

Không Có Ảnh Hưởng Tài Chính Trực Tiếp Nào đến Chính Quyền Tiểu Bang Và Địa Phương. Dự luật này sẽ không gây ảnh hưởng trực tiếp nào đến chi phí và thu nhập của chính quyền tiểu bang và địa phương. Điều này là vì mọi tác động đều sẽ tùy thuộc vào hành động trong tương lai của Cơ Quan Lập Pháp—và có khả năng là của chính quyền liên bang—để thay đổi DST.

Những Tác Động Có Thể Xảy Ra Khi Thay Đổi DST. Nếu Cơ Quan Lập Pháp thay đổi DST, có thể có nhiều ảnh hưởng. Ví dụ, nếu Cơ Quan Lập Pháp chấp thuận DST quanh năm, mặt trời

mọc và mặt trời lặn có thể muộn hơn một giờ từ tháng Mười Một đến tháng Ba. Thay đổi này có thể ảnh hưởng đến số lượng năng lượng thực sự được dùng để thắp sáng, sưởi ấm và làm mát trong những tháng này. Ngoài ra, hệ thống DST hiện tại trong một phần của năm có thể ảnh hưởng đến thời lượng ngủ của một số người khi chuyển đổi giữa giờ tiêu chuẩn sang DST hai lần một năm. Điều này có thể ảnh hưởng đến năng suất lao động và số vụ tai nạn. DST quanh năm sẽ loại bỏ những ảnh hưởng này. Ảnh hưởng thực sự của những thay đổi này đến tài chính của chính quyền tiểu bang và địa phương không rõ ràng, và có thể ít.

Truy cập <http://www.sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2018-ballot-measure-contribution-totals/> để lấy danh sách các ủy ban chủ yếu được hình thành để ủng hộ hoặc phản đối dự luật này. Truy cập <http://www.fppc.ca.gov/transparency/top-contributors/nov-18-gen.html> để lấy thông tin về 10 nhà đóng góp hàng đầu của ủy ban.

Nếu quý vị muốn một bản sao toàn văn dự luật tiểu bang, vui lòng gọi cho Tổng Thư Ký Liên Bang tại (800) 339-8163 hoặc quý vị có thể gửi email cho vigfeedback@sos.ca.gov và một bản sao sẽ được gửi cho quý vị miễn phí qua đường bưu điện.